

ФИЛОЛОГИЯ

М. В. Ласкова, В. А. Лазарев

(Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону, Россия)

Трудности профессионально-ориентированного медицинского перевода в когнитивном и лингвокультурном аспектах

Рассматриваются особенности транскодирования терминов медицинской тематики, при этом актуализируются механизмы ориентации на целевую аудиторию в переводческом процессе. Предлагается дополнительная классификация медицинских эпонимов, а также уточняются различия в американской и британской медицинской терминологии, что позволяет обеспечить эффективную коммуникацию в международном медицинском сообществе.

Ключевые слова: специальный (медицинский) перевод, медицинские эпонимы, транскодирование.

27 сентября 2023 г.
